



RU Паспорт

- Наименования продукции, тип (серия), модель:** Светильники серии НПП 03.
- Область применения:** в промышленности/в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:** УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Правила и условия монтажа:** В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, не требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):** Не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которых следует принять при обнаружении неисправности продукции:** Обращаться по месту приобретения.
- Месяц(ы) изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:** Дата изготовления «...» 20..... г. Срок службы не менее 8 лет. Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:** Произведено в России ООО «ТДМ»: Адрес: 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Свидетельство о приеме:** Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.

- 10. Комплектность:**
- Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

- Өнім атауы, типі, үлгісі:** Светильники серии НПП 03.
- Қолдану саласы:** өндірісте/тұрмыста.
- Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:** УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Монтаж талабы және ескертулер:** Тапсырыс жөнінде басшылықта жұмысина сәйкес, қорыта сақталуы тиіс. Жабығы көлікте тасымалу керек, Арнайы тазартуларды талап етпейді.
- Құрыпса пайдалану ережелері мен шарттары:** Шапша тастамау, ластырмау.
- Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:** Сатып алған жерге жолығуыңыз.
- Өнімнің жасалған аймағы/жылы, қызмет ету мерзімі, қызмет ету мерзімі:** Қызмет ету мерзімі 8 жылдан кем емес. Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Өндірісшінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу ақпараты:** ТДМ ЖШҚ, Мекен-жайы: Ресей, 117405, Москва, Дорожная, д. 60 Б, қабат 6, кеңсе 647. Байланыс телефоны: +77 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Қабылдау туралы күпілік:** TDM ELECTRIC сауда белгісінің өнім менелекттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық қжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп тағылды.
- Жымынтылықтық:**
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Өрамы.

ООО «ТДМ», РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
 Тел: +7 (495) 727-32-14; (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
 info@tdme.ru, info@tdm.ru

AM Անձևագիր

- Ապրանքի անվանումը, տեսակը, տիպը:** Светильники серии НПП 03.
- Օգտագործման ոլորտը:** Արդյունաբերություն/մեկնարկում:
- Դիմումական տեխնիկական պայմանագրեր:** УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Արևմտաման կանխներևն ու պայմանները:** Հավասան շահագործման ծեանակի, տեղադիրելի վակ տրանսպորտով, պահանկում է հատուկ օտարում:
- Անվանակ օգտագործման կանխներևն ու պայմանները:** Հնետել, չիի մեջ շնկերելու.
- Ապրանքի անասորությունը դեպում կիրառվող փորձերի:** Դիմել գնանկն վայր:
- Արտադրանքի արտադրանքի ամիջև տարիի, օտարությունի ամիջև, երաշխիքային ամիջև:** պիտաներությունի ամիջևն ոչ պայման, շաև 8 տարի: Երաշխիքային ամիջևն 1 տարի:
- Արտադրողի (իսպառված ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվանումը ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ նրան հետ կապվելու վերաբերյալ:** ՄԼԸ «ТДМ»: Հասցե: Ռուսաստան, 117405, Մոսկվա, Դորո՞նայա թ. 60, հարկ 6, գրասենյակ 647: Հեռախոս: +7 (499) 769-32-14. Բեզплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Ցարկումես վկայված:** TDM ELECTRIC ապրանքանիշի արտադրանքն արտադրվել է ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի/պետական չափորոշիկների պարտադիր պահանկներին համապատասխան է հավանվել է պիտանի շահագործման համար:
- Չափագրավորված:**
 - Ապրանք:
 - անևնագիր:
 - փաթեթավորում:

KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:** Светильники серии НПП 03.
- Колдонуу тармагы:** өнөр жайда / тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:** УЗ; 40, 60, 100 Вт; 2x60 Вт; 230 В; 50 Гц; E27; IP44, IP54; от -45 до +50 °С.
- Өрнөтүү эрежелери жана шарттары:** Өндүрүчүнүн техникалык өкмөттөсү боюнча, тангакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:** ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө өзүктүкт табылган учурда чаралар көрүү боюнча ақпарат:** Сатып алган жерге кайтылуу керек.
- Өнүмдүн даярдалган аймағы/жылы, жарактуулук мөөнөтү, Жарактуулук мөөнөтү 8 жылдан кем эмес. Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.**
- Өндүрүүчүнүн (үкүсталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:** ЖШҚ «ТДМ»: Дареги: 117405, Россия, Москва, Жол, 60 Б, 6-кабат, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:** TDM ELECTRIC соода белгилемени өнүм мөмлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өкмөттөм боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп белгиленген.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Тангак.

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу ООО «ТДМ» по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 для звонков на территории РФ. Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.



Светильники серии **НПП 03**
 Руководство по эксплуатации. Паспорт

- 1. Назначение и область применения**
 - Светильники серии НПП 03 торговой марки TDM ELECTRIC (далее – светильники) предназначены для освещения жилых, общественных и производственных помещений с повышенным содержанием пыли и влаги.
 - Светильники предназначены на работу с лампами накаливания (ЛОН), компактными люминесцентными лампами (КЛЛ), светодиодными лампами (LED) с цоколем E27.
 - Светильники предназначены для работы в сети переменного тока с номинальным напряжением 230 В и частотой 50 Гц.
 - Светильники по способу установки являются стационарными и монтируются на стены или потолок из стандартных строительных материалов с нормально воспламеняемой поверхностью.
 - Светильники изготовлены по ТУ 27.40.39.110-018-19229449-2019.

2. Основные характеристики

2.1. Основные технические характеристики светильников представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Питающее напряжение, В	230
Частота напряжения сети, Гц	50
Степень защиты от воздействия окружающей среды по ГОСТ 14254-96	IP44, IP54
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0	I, II
Тип патрона	E27
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150-69	УЗ
Срок службы, не менее, лет	8

2.2. Габаритные размеры и масса светильников представлены в таблице 2.

Таблица 2. Габаритные размеры и масса

Наименование	Артикул	Макс. мощность лампы накаливания, Вт	Степень защиты	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Диаметр	Высота	
Светильник НПП 03-100-005.03 УЗ (корпус с обрuchем без защитной решетки, белый) TDM	SQ0311-0003	100	IP54	212	100	0,75
Светильник НПП 03-100-005.03 УЗ (корпус с обрuchем без защитной решетки, черный) TDM	SQ0311-0004					
Светильник НПП 03-100-005.04 УЗ (корпус и защитная сетка-квадрат, белый) TDM	SQ0311-0001					

Наименование	Артикул	Макс. мощность лампы накаливания, Вт	Степень защиты	Габаритные размеры, мм		Масса, кг
				Диаметр	Высота	
Светильник НПП 03-100-005.04 УЗ (корпус и защитная сетка-квадрат, черный) TDM	SQ0311-0002	100	IP54	212	104	0,75
Светильник НПП 03-100-010.01 УЗ "Сириус" TDM	SQ0311-0007					
Светильник НПП 03-60-010.01 УЗ "Сириус" (SAN-пластик) TDM	SQ0311-0009	40	IP54	220		0,47
Светильник НПП 03-100-010.11 УЗ "Сириус" (метал.корпус) TDM	SQ0311-0010					
Светильник НПП 03-100-010.12 УЗ "Сириус" (метал.корпус, матовый рассеиватель) TDM	SQ0311-0011	100	IP44	238		0,48
Светильник НПП 03-100-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0008					
Светильник НПП 03-2x60-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0012	2x60	IP44	195		1,12
Светильник НПП 03-60-015.01 УХЛ4 "Рондо" TDM	SQ0311-0013	60				

3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Светильник – 1 шт. (лампы в комплект поставки не входят)
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.

4. Меры безопасности

4.1. Работы, связанные с монтажом и обслуживанием светильников, производить только при отключенной питающей сети.

4.2. Во избежание несчастных случаев монтаж светильников рекомендуется производить ква-

лифицированному специалисту.

4.3. Подключение светильников к питающей сети должно осуществляться непосредственно к патрону. Скрутка проводов не допускается.

5. Монтаж

5.1. Распаковать светильник, снять рассеиватель.

5.2. Завести провода в корпус светильника:

- через заранее подготовленные отверстия в основании светильника (для светильников «Рондо» со степенью защиты IP44).
- через сальниковый ввод, срезав кончик сальника для создания отверстия, соответ-

ствующего диаметру провода, сальник зафиксировать в корпусе светильника (для светильников со степенью защиты IP54).

5.3. Провода присоединить к электропатрону.

5.4. Закрепить корпус светильника в намеченном месте установки.

5.5. Установить лампу и рассеиватель. Светильник готов к эксплуатации.

6. Условия транспортирования и хранения

6.1. Транспортирование и хранение светильников осуществляется по ГОСТ 23216-78 и ГОСТ 15150-69.

6.2. Транспортирование допускается любым ви-

дом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных светильников от механических повреждений и ударных нагрузок.

6.3. Упакованные светильники должны храниться в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -40 до +50 °С и относительной влажности не более 80%. В окружающей

среде не должно быть кислотных, щелочных и других агрессивных примесей, вызывающих коррозию металла, порчу пластмассовых и резиновых деталей.

7. Гарантийные обязательства

7.1. Гарантийный срок эксплуатации 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

7.2. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

7.3. Компания-производитель не несет ответственности за:

- прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с

изделием;

- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

7.4. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании-производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

8. Сведения об утилизации

8.1. Светильник не представляет опасности для людей, животных и окружающей среды и по ис-

течении срока эксплуатации подлежит утилизации обычным способом.

9. Гарантийный талон

Светильник НПП 03 _____ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлен по техническим условиям и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления « ____ » _____ 202 ____ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи « ____ » _____ 202 ____ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Произведено в России ООО «ТДМ»

117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647

Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14;

info@tdme.ru, info@tdomm.ru

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу «TDM ELECTRIC» по бесплатному телефону:

8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.